



BERRIOBEITiko Udala  
Ayuntamiento de BERRIOPLANO

**CONVOCATORIA DE AYUDAS ECONÓMICAS PARA  
CAMPAMENTOS DE VERANO EN EUSKERA**

**Año 2024**

La Junta de Gobierno Local del Ayuntamiento de Berrioplano, en sesión ordinaria de 12 de marzo de 2024, adoptó el acuerdo de aprobar la convocatoria de ayudas económicas para la participación en campamentos de verano íntegramente realizados en euskera conforme a las siguientes

**BASES**

**1. OBJETO.**

1.1. Las subvenciones que regula la presente convocatoria tienen por objeto financiar, en parte, los gastos que origina la participación en campamentos íntegramente realizados en euskera, organizados para alumnado de modelo D. El objetivo de esta ayuda es potenciar prácticas de inmersión lingüística, que sirvan para desarrollar y afianzar el uso del euskera en el ámbito no académico. Estas ayudas se abonarán con cargo a la partida presupuestaria 1 3350 48002 del año 2024.

1.2. Quedan excluidos de esta convocatoria:

- a. Los campamentos gestionados directa o indirectamente a través del Ayuntamiento de Berrioplano, o bien subvencionados por éste, al llevar estos ya deducida la subvención en la cuota.
- b. Las excursiones o viajes.
- c. Otras actividades que se desarrollen en la localidad o zonas próximas y no requieran un régimen de internado.

**2. REQUISITOS.**

2.1. Podrán solicitar subvención para campamentos en euskera las personas que reúnan los siguientes requisitos:

- a. Ser estudiante de Educación Primaria o ESO.
- b. Ser estudiante de modelo D (en escuela pública o ikastola).
- c. Estar empadronadas en Berrioplano mientras dura el campamento y en el momento de solicitar la ayuda.

**3. GASTOS SUBVENCIONABLES.**

3.1. Se subvencionarán los gastos originados por

**EUSKARAZKO UDALEKUETAN PARTE  
HARTZEKO DIRU-LAGUNTZEN DEIALDIA**

**2024. urtea**

Berriobeitiko Udalaren Gobernu Batzordeak, 2024ko martxoaren 12an egin bilkura arruntan, hau onestea erabaki zuen: euskara hutsez egindako udalekuetan parte hartzea diruz laguntzea, beti ere, jarraiturik honako

**OINARRIAK**

**1. XEDEA.**

1.1. Deialdi honen xedea da D ereduko ikasleentzat antolatzen diren euskara hutsezko udalekuetan parte hartzeak sortzen duen gastua hein batean finantzatzea. Laguntza honen helburua hizkuntza murgiltze praktikak bultzatzea da, euskararen erabilera garatzeko eta finkatzeko eskolaz kanpoko arloan. Dirulaguntzak 2024. urteko aurrekontuko 1 3350 48002 diru-sailaren kontura ordainduko dira.

1.2. Deialdi honetatik kanpo geratuko dira:

- a. Berriobeitiko Udalaren bidez, zuzenean zein zeharka, kudeatutakoak –baita Udalaren diru-laguntza jasotzen dutenak ere–, horien kuota ezartzean Udalaren ekarpena kontuan hartzen baita, jadanik.
- b. Txango eta bidaiak.
- c. Udalerrian edo udalerritik hurbil egonda barnetegi erregimena eskatzen ez dutenak.

**2. BALDINTZAK.**

2.1. Honako baldintza hauek betetzen dituzten pertsonak eskatu ahalko dute euskarazko udalekuetarako diru-laguntza:

- a. Lehen Hezkuntzako edo DBHko ikaslea izatea.
- b. D ereduko ikaslea izatea (ikastetxe publiko edo ikastolan euskaraz ikastea)
- c. Berriobeitiren erroldatua egotea udalekuak irauten duen bitartean eta diru-laguntza eskatzen denean.

**3. DIRUZ-LAGUNDUTAKO GASTUAK.**

3.1. Diruz lagunduko dira D ereduko ikasleentzat



**BERRIOBEITIKO Udala**  
**Ayuntamiento de BERRIOPLANO**

estancias en campamentos realizados íntegramente en euskera y organizados para alumnado de modelo D (alumnado que estudia en euskera en colegios públicos e ikastolas), es decir gastos de estancias fuera de la localidad de residencia.

3.2. De acuerdo con el objetivo de que sea una actividad de inmersión lingüística, la duración de tales campamento:

- con carácter general, no será inferior a 5 días (4 noches) ni superior a 15 días (14 noches),

- En el caso de alumnado de 1º y 2º curso de Educación Primaria podrán ser campamentos de 4 días (3 noches) en adelante, teniendo en cuenta el esfuerzo que en esa edad puede suponer dormir fuera de su hogar.

3.3. Los el campamento se llevará a cabo durante el periodo vacacional de verano (del 20 de junio al 10 de septiembre).

3.4. Únicamente se subvencionará un campamento por niño/a o joven.

#### **4. PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES.**

4.1. Las solicitudes se presentarán durante el mes de septiembre en el Registro Municipal, mediante instancia firmada que deberá ajustarse al modelo normalizado que acompaña a la esta convocatoria. A las solicitudes se acompañarán los documentos e información requeridos en la base quinta de esta convocatoria.

4.2. El plazo de presentación de solicitudes será improrrogable.

#### **5. DOCUMENTOS E INFORMACIÓN QUE DEBEN ACOMPAÑAR A LA SOLICITUD.**

5.1. Las solicitudes deberán ir acompañadas de la siguiente documentación e información:

- Fotocopia del DNI de la persona solicitante (madre, padre o tutor-a legal del menor que ha acudido al campamento).
- Certificado de escolarización del centro en el que estudia el menor donde constarán el nombre del centro y el modelo lingüístico.
- Certificado de la entidad organizadora del campamento en el que se detallarán las condiciones del mismo –tratamiento dado al euskara y objetivos lingüísticos, fechas de

(ikastetxe publiko eta ikastoletan euskaraz ikasten dutenak) antolatutako euskara hutsezko udalekuetan, hau da, bizilekua den udalerritik kanpoko egonaldietan parte hartzeagatik sortutako gastuak.

3.2. Jarduera murgiltze linguistikoa izateko helburuarekin bat, bakarrik lagunduko dira iraupen zehatzeko kanpaldiak:

- Arau orokor gisa, udalekuak 5 egun (4 gau) baino gehiago eta 15 egun (14 gau) baino gutxiago iraun beharko du

- Lehen Hezkuntzako 1. eta 2. mailako haurren kasuan, adin horretan etxetik kanpo lo egiteak ekartzen ahal duen esfortzua kontuan harturik, 4 egunetatik (3 gau) gorako udalekuak izan litezke.

3.3. Udalekuak udako oporraldian gauzatuko dira (ekainaren 20tik irailaren 10era).

3.4. Haur/gazte bakoitzak udaleku bakarrarengatik jaso ahalko du diru-laguntza.

#### **4. ESKABIDEAK AURKEZTEKO EPEA ETA LEKUA.**

4.1. Eskabideak irailean aurkeztuko dira Berriobeitiko Udalaren Erregistroan. Horretarako, deialdi honekin batera doan eredu normalizatuko eskabidea bete eta sinatu beharko da. Eskabideekin batera deialdi honetako bosgarren oinarrian ezarritako agiriak eta informazioa erantsi beharko da.

4.2. Eskabideak aurkezteko epea luzaezina izanen da.

#### **5. ESKABIDEAREKIN BATERA AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK ETA INFORMAZIOA.**

5.1. Eskabidearekin batera ondoren aipatzen diren agiriak eta informazioa aurkeztu beharko dira:

- Eskatzailearen guraso baten edo legez ordezkatzan duen tutore baten Nortasun Agiriaren fotokopia.
- Adinez txikia eskolatuta dagoen ikastetxearen eskolatze-agiria, non ikastetxearen izena eta hizkuntza ereduaren zein den agertzen diren.
- Udalekua antolatzen duen entitateak izenpeturiko dokumentua, non hari buruzko baldintzak –euskarari emandako tratamendua eta helburu linguistikoa, iraupen data, jardueren



**BERRIOBEITIKO Udala**  
**Ayuntamiento de BERRIOPLANO**

- duración, folleto o programa de las actividades, precio– así como un certificado de asistencia.
- d. Recibo del pago de la matrícula del campamento (expedido por la entidad bancaria) en el que constará pagado el 100% de la cuota.
- e. Fotocopia de la primera hoja de la libreta bancaria en la que se desea que se ingrese el importe de la ayuda económica (el solicitante estará entre los titulares).
- f. Declaración de la Renta de la Unidad Convivencial del último año fiscal. En el caso de que los progenitores estén separados, certificado de monoparentalidad, sentencia de divorcio o acuerdo de parentalidad en el caso de tener la custodia del/a menor. En caso de custodia compartida deberá presentarse la declaración de la renta de ambos progenitores.
- egitaraua edo liburuxka, prezioa– eta asistentzia egiaztagiria azaldu behar diren.
- d. Udalekuaren matrikularen ordainagiria (banketxeak egindakoa) non kostuaren %100 ordainduta agertuko den.
- e. Diru-laguntza jasotzeko erabili nahi den banku-libretako lehen orriaren fotokopia (eskatzaila titularren artean egonen da).
- f. Azken urte fiskaleko bizikidetzta-unitatearen errenta-aitorpena. Gurasoak bananduta badaude, guraso bakarra izatearen ziurtagiria, dibortzio-epaia edo, adingabearen zaintza izanez gero, gurasotasun-akordioa. Haurren zaintza partekatua dutenen kasuan, bi gurasoen errenta-aitorpena aurkeztu beharko da.

5.2. El Ayuntamiento podrá requerir la documentación complementaria que juzgue necesaria para poder evaluar adecuadamente las solicitudes y controlar que las condiciones recogidas en estas bases para la concesión de la ayuda se cumplen efectivamente.

5.3. El Ayuntamiento podrá pedir a las familias beneficiarias que cumplimenten un cuestionario para evaluar el campamento objeto de la ayuda. Las familias beneficiarias se comprometen a cumplimentar y entregar el formulario en el plazo que se les indique.

## 6. CUANTÍA DE LAS AYUDAS.

6.1. El cálculo de la cuantía de la subvención se hará siguiendo el procedimiento marcado en la ordenanza municipal reguladora de las subvenciones a unidades familiares, tomando como base la declaración de la renta familiar (Ordenanza reguladora de las subvenciones para actividades culturales, educativas, deportivas y de otro tipo).

La cuantía a recibir será la indicada en la siguiente tabla.

<b>TRAMOS DE RENTA PER CÁPITA</b>		
<b>Desde</b>	<b>A</b>	<b>Subvención</b>
<i>Mayor de</i>	18.000,01 €	20%
15.000,01 €	18.000,00 €	25%
11.000,01 €	15.000,00 €	35%
8.000,01 €	11.000,00 €	45%
5.500,01 €	8.000,00 €	60%
<i>Menor o igual a</i>	5.500,00 €	70%

5.2. Udalak eskatu ahalko du beharrezkotzat jotzen dituen bestelako agiriak eskaerak egoki ebaluatzeko eta laguntza emateko oinarri hauetan jasotako baldintzak egiazki betetzen direla ziurtatzeko.

5.3. Udalak eskatu ahalko die familia onuradunei diruz lagundutako udalekua baloratzeko galdetegia betetzeko. Familia onuradunek galdetegia esanen zaien epean betetzeko konpromisoa hartuko dute.

## 6. DIRULAGUNTZEN ZENBATEKOA.

6.1. Diru-laguntzen kopuruaren kalkulua familia errentan oinarrituko da, familia unitateen diru-laguntzak arautzen duen udal ordenantzaren arabera (Kultura, Hezkuntza, Kirol eta bertzelako jardueretarako diru-laguntzak arautzen dituen ordenantza).

Jasoko den kopurua, ondorengo taularen arabera kalkulatu da:

<b>PER CAPITA ERRENTAREN TARTEAK</b>		
<b>Zenbateko honetatik</b>	<b>hona</b>	<b>Laguntza</b>
<i>Hau baino handiagoa</i>	18.000,01 €	%20
15.000,01 €	18.000,00 €	%25
11.000,01 €	15.000,00 €	%35
8.000,01 €	11.000,00 €	%45
5.500,01 €	8.000,00 €	%60
<i>Berdina edo txikiagoa</i>	5.500,00 €	%70





**BERRIOBEITiko Udala**  
**Ayuntamiento de BERRIOPLANO**

solicitudes en el plazo de un mes desde la puesta en conocimiento de dicha situación. Si la resolución fuese favorable para la persona solicitante, la fuente de financiación de la cantidad a abonar será la bolsa de vinculación a la que pertenezca la aplicación presupuestaria 1-3350-48002. En tal supuesto, el cálculo de la subvención correspondiente a la persona afectada se calculará bajo las mismas condiciones que las anteriores subvenciones otorgadas.

**8. PROTECCIÓN DE DATOS.** En cumplimiento con la Ley de Protección de Datos, se hace saber a la interesada / al interesado que sus datos personales se conservarán en los archivos del Ayuntamiento para gestionar los servicios solicitados y para cumplir con las funciones propias de esta administración. Salvo que la persona interesada no indique lo contrario, los datos se pueden conservar sin plazo establecido.

Mediante la aprobación de este documento por parte de la persona solicitante, se entiende que acepta y da permiso para tratar y comunicar sus datos dentro de los objetivos mencionados. La persona solicitante puede ejercer los derechos de acceso, de corrección, de anulación y de oposición. Asimismo, puede negar en cualquier momento el permiso dado o incluso hacer cualquier demanda acerca de este tema. Para ello, tiene que recurrir al Responsable del Tratamiento a esta dirección: Ayuntamiento de Berrioplano, plaza del Ayuntamiento 1, 31195 Berrioplano (Nafarroa) o por medio de este correo electrónico: [euskara@berriobeiti.eus](mailto:euskara@berriobeiti.eus). Si la persona solicitante no está de acuerdo con el motivo de la petición o si quiere poner una reclamación, puede recurrir al mando de control competente, en este caso, la Oficina de Protección de Datos ([www.agpd.es](http://www.agpd.es)).

ebatziko ditu eskabideak. Ebazpena eskatzailearentzat aldekoa bada, ordaindu beharreko zenbatekoa finantzatzeko iturria 1-3350-48002 aurrekontu-sailaren lotura-poltsa izanen da. Kasu horretan, eragindako pertsonari dagokion diru-laguntzaren kalkulua, aurretik emandako diru-laguntzen baldintza beretan kalkulatu da.

**8. DATUEN BABESA.** Datu Pertsonalak Babesteko Arautegia beterik, eskatzaileari jakinarazi nahi zaio bere datu pertsonalak Berriobeitiko Udalaren fitxategietan jasoko direla eskatutako zerbitzuak kudeatzeko eta administrazio honen berezko eginkizun legalak burutzeko. Interesdunak kontrakorik adierazten ez badu, datuak epe zehatzik gabe kontserbatuta izaten ahal dira.

Dokumentu hau onartzeak erran nahi du eskatzaileak onespina eta baimen zehatza ematen duela, adierazitako helburuen baitan, bere datuak tratatzeko eta komunikatzeko. Bere esku dago sarbide, zuzenketa, ezeztapen eta aurkaritza eskubideak erabiltzea. Era berean, emandako baimena edonoz ezeztatzen ahal du, baita gai honi buruzko bertez eskariren bat egin ere. Horretarako Tratamenduaren Erantzulearengana jo beharko du, helbide honetara: Berriobeitiko Udala, Udaletxe plaza 1, 31195 Berriobeiti (Nafarroa) edo posta elektronikoko honen bitartez: [euskara@berriobeiti.eus](mailto:euskara@berriobeiti.eus). Eskatzaileak, eskariari emandako erabakiarekin ados ez badago edo erreklamazio bat jarri nahi badu, kontrol aginte eskudunera jotzen ahal du, kasu honetan, Datuak Babesteko Bulegoa ([www.agpd.es](http://www.agpd.es)).